

Oberflächen · Surfaces
Oppervlakten · Superfici · Superficies



Programmspezifische Ausstattungen entnehmen Sie den gültigen Preislisten. Die in dieser Karte abgebildeten Muster sind den Originalen nachempfunden. Etwaige Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt, können kein Reklamationsgrund sein und schließen einen Umtausch aus.

You can see layouts for specific ranges in the relevant price lists. The sample colours pictured in this card are representations of the originals. There could be slight colour differences due to the printing technique, therefore claims cannot be made for product exchange based on a choice made from this card.

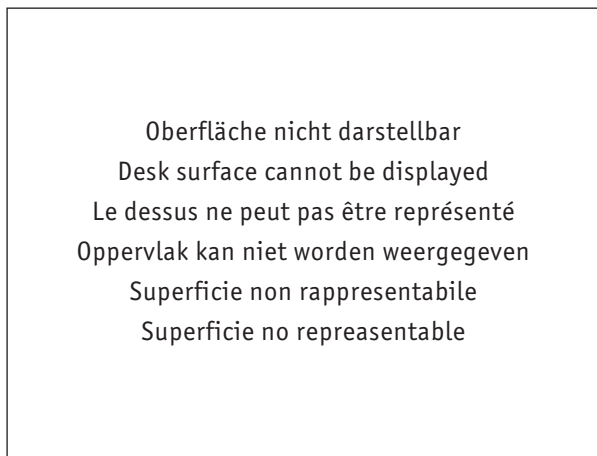
Pour toute exécution spéciale, veuillez consulter les listes de prix en vigueur. La reproduction photographique des échantillons de tissu de cette carte a été réalisée d'après des tissus originaux. Toute légère différence de teinte, éventuelle, peut provenir du procédé d'impression. Aucune réclamation et aucun échange ne pourront être formulés pour ces différences naturelles.

Specifieke uitvoeringen van programma's vindt u in de geldige prijslijsten. De voorbeelden van de houtsoorten van deze kaart kunnen slechts bij benadering het origineel weergeven. Eventuele kleurafwijkingen zijn onvermijdbaar door natuurgebonden toleranties en kunnen geen grond voor reclamaties zijn en sluiten derhalve omruiling uit.

Per le varianti particolari consultare i listini prezzi attualmente in vigore. I campioni presentati in questa cartella corrispondono agli originali. Eventuali differenze di colore sono dovute a motivi tecnici di stampa. Pertanto non si accettano reclami e si escludono possibilità di sostituzioni.

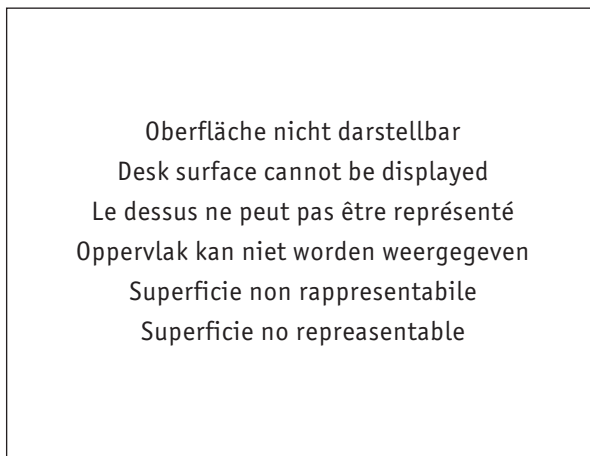
Las variantes específicas de cada programa podrá encontrarlas en las tarifas vigentes. Las muestras impresas en este prospecto son copia de los originales. Las ligeras variaciones que puedan existir son debidas a la impresión y no se consideran motivo de reclamación, ni cambio.

Gestellfarben · Frame colours · Teintes structures
Onderstel-kleuren · Colori strutture · Colores de bases



100/236
verchromt / chrome / chromé
chrom / cromato / cromado

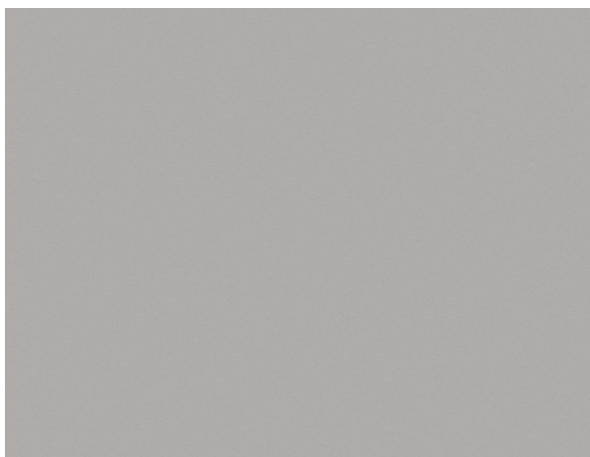
110
poliert / polished / poli
gepolijst / lucidato / pulido



233
mattaluminium / matt aluminium / aluminium mat
mat aluminium / alluminio opaco / alluminio mate



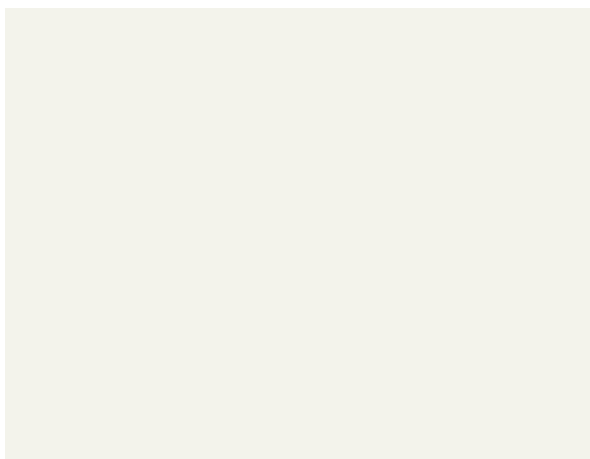
09
anthrazit metallic / anthracite metallic / anthracite métallisé
antraciet metallic / antracite metalizzato / antracita metalizado



119
weißaluminium / white aluminium / aluminium clair
wit aluminium / alluminio chiaro / alluminio claro



103/24
schwarz / black / noir
zwart / nero / negro



120
weiß / white / blanc
wit / bianco / blanco

**Furniere · Veneers · Placages bois
Fineer · Impiallacciate · Chapados**

Buche · Beech · Hêtre · Beuken · Faggio · Haya



B26
natur
natural
naturel
natuur
naturale
natural



B21
mittelbraun
mid brown
brun moyen
middenbruin
marrone
marrón



B23
nussbaumfarben
walnut varnish
teinté noyer
notenkleur
tinto noce
color nogal

Esche · Ash · Frêne · Essen · Frassino · Fresno



E41
natur
natural
naturel
natuur
naturale
natural



E10
weiß
white
blanc
wit
bianco
blanco



E46
hellgrau
light grey
gris clair
lichtgrijs
grigio chiaro
gris claro



E45
schwarz
black
noir
zwart
nero
negro

Eiche · Oak · Chêne · Eiken · Rovere · Roble



C11

natur
natural
naturel
natuur
naturale
natural

Nussbaum · Walnut · Noyer · Noten · Noce · Nogal



D12

natur
natural
naturel
natuur
naturale
natural



C17

wengefarben
wenge varnish
teinté wengé
wengekleur
tinto wenge
color wenge



D11

dunkel
dark
foncé
donker
scuro
oscuro

Ahorn · Maple · Erable · Ahorn · Acero · Arce



H11

natur
natural
naturel
natuur
naturale
natural

Birnbaum · Peartree · Poirier · Peren · Pero · Peral



G11

natur
natural
naturel
natuur
naturale
natural

Kirschbaum · Cherry · Cerisier · Kersen · Ciliegio · Cerezo



F31

natur
natural
naturel
natuur
naturale
natural

Farbige Beiztöne · Coloured Stains Surfaces Teintées · Beitskleuren Colori Legni · Barnizados en Colores

Die gezeigten Muster basieren auf Buche-Furnier. Wahlweise erhalten Sie diese Beiztöne auch in Esche. Bitte ersetzen Sie dann bei der Bestellung das B der Nummer durch ein E.

The samples shown are based on beech veneer. Alternatively, you can order these stains on ash. Please replace the specification code of B with an E for ash.

Echantillons de la carte en bois teinté hêtre. Exécution possible en frêne. A la commande, remplacer le B de la référence par un E.

De getoonde stalen zijn gebaseerd op beukenfineer. Naar keuze zijn de beitskleuren ook in essen verkrijgbaar. Wijzig s. v. p. dan bij de bestelling de B van de bestelcode in E.

I campioni sono realizzati in legno di faggio. Su richiesta gli stessi colori sono disponibili anche nel frassino. Al momento dell'ordine sostituire nel codice la B con la E.

Las muestras están realizadas sobre haya. Opcionalmente puede recibir estos colores también sobre madera de fresno. En este caso, por favor sustituya la B por una E.



B56

rot dunkel
dark red
rouge foncé
donkerrood
rosso scuro
rojo oscuro



B53

orange dunkel
dark orange
orange foncé
donkeroranje
arancio scuro
naranja oscuro



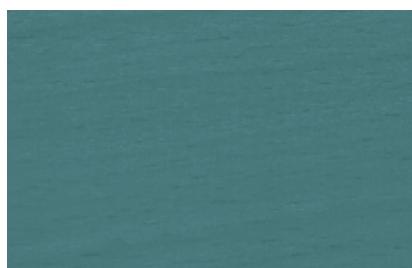
B42

grün dunkel
dark green
vert foncé
donkergroen
verde scuro
verde oscuro



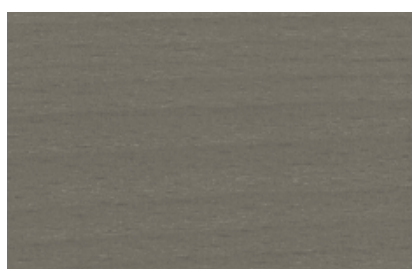
B59

lila dunkel
dark lilac
lila foncé
donkerlila
lilla scuro
lila oscuro



B33

petrol dunkel
dark petrol
bleu pétrole foncé
donkerpetrol
petrolio scuro
petróleo oscuro



B62

grau
dark grey
gris foncé
donkergrijs
grigio scuro
gris oscuro

**B57**

rot mittel
 medium red
 rouge moyen
 middenrood
 rosso medio
 rojo medio

**B58**

rot hell
 light red
 rouge vif
 lichtrood
 rosso chiaro
 rojo claro

**B54**

orange mittel
 medium orange
 orange moyen
 middenoranje
 arancio medio
 naranja medio

**B55**

orange hell
 light orange
 orange vif
 lichtoranje
 arancio chiaro
 naranja claro

**B43**

grün mittel
 medium green
 vert moyen
 middengroen
 verde medio
 verde medio

**B44**

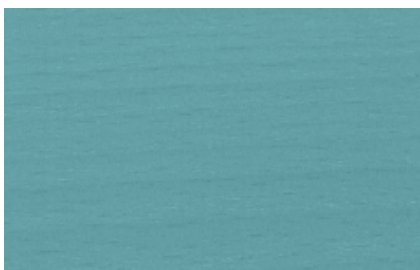
grün hell
 light green
 vert vif
 lichtgroen
 verde chiaro
 verde claro

**B60**

lila mittel
 medium lilac
 lila moyen
 middenlila
 lilla medio
 lila medio

**B61**

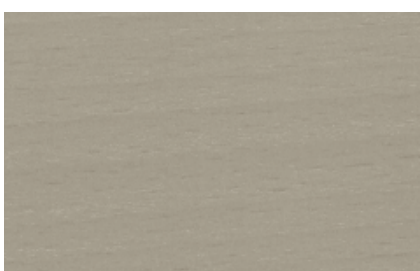
lila hell
 light lilac
 lila vif
 lichtlila
 lilla chiaro
 lila claro

**B34**

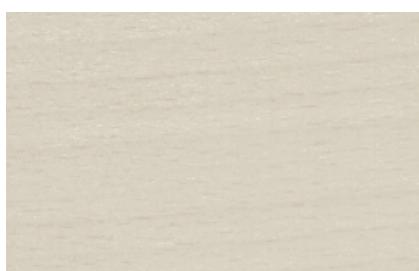
petrol mittel
 medium petrol
 bleu pétrole moyen
 middenpetrol
 petrolio medio
 petróleo medio

**B35**

petrol hell
 light petrol
 bleu pétrole vif
 lichtpetrol
 petrolio chiaro
 petróleo claro

**B63**

grau mittel
 medium grey
 gris moyen
 middelgrijs
 grigio medio
 gris medio

**B64**

grau hell
 light grey
 gris vif
 lichtgrijs
 grigio chiaro
 gris claro

Laminate/Melamine · Laminates/Melamine · Stratifiées/Mélaminées
 Laminaat/Melamine · Laminati/Melaminico · Laminados/Melamina



A69/K69

Akazie
 Acacia
 Acacia
 Acacia
 Acacia
 Acacia



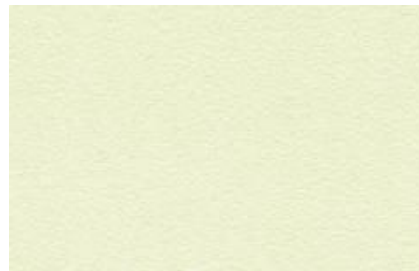
A14/K14/T14

reinweiß
 pure white
 blanc
 zuiver wit
 bianco
 blanco



A60/K60/203

Ahorn
 Maple
 Erable
 Ahorn
 Acero
 Arce



A11

hellbeige
 light beige
 beige clair
 lichtbeige
 beige chiaro
 beige claro



A59/K59/103

Buche
 Beech
 Hêtre
 Beuken
 Faggio
 Haya



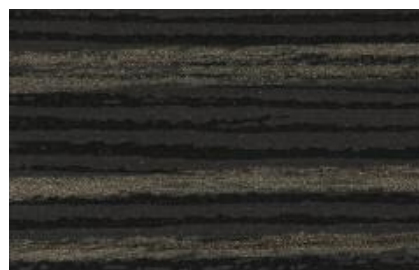
K65

Zebrano
 Zebrano
 Zebrano
 Zebrano
 Zebrano
 Cebrano



K72

Olive
 Olive
 Olivier
 Olijf
 Ulivo
 Oliva



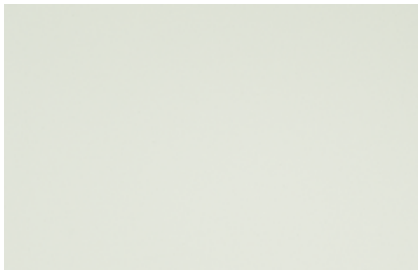
K71

Ebenholz
 Ebony
 Ébène
 Ebben
 Ebano
 Ébano



A66/K66

Nussbaum
 Walnut
 Noyer
 Noten
 Noce
 Nogal

**A58/K58/T58/02**

arcticweiß
 arctic white
 blanc arctique
 arctic wit
 bianco ghiaccio
 blanco ártico

Statt des serienmäßigen ABS-Umleimers in Plattenfarbe, können Tischplatten und Oberböden wahlweise mit diesen **Umleimern in Multiplexoptik oder in Bicolor** ausgestattet werden. Programmspezifische Ausstattungen entnehmen Sie den gültigen Preislisten.

As well as the standard ABS edging to match the surface colour, we can offer table surfaces, cupboard tops and some helves with **Multiplex or Bi-colour edges**. You can see layouts for specific ranges in the relevant price lists.

**232**

weißaluminium
 white aluminium
 aluminium clair
 wit aluminium
 alluminio chiaro
 aluminio claro

Les protège-bords en ABS de même teinte que le plateau, peuvent être remplacés par des **protège-bords Multiplex ou Bicolor** pour les plateaux de tables et les plateaux de couvertures du mobilier. Pour toute exécution spéciale, veuillez consulter les listes de prix en vigueur.

In plaats van de standaard tafelrand in dezelfde kleur als het blad, kunnen de tafel- en topbladen naar keuze ook voorzien worden van een **multiplex of bicolor rand**. Specifieke uitvoeringen van programma's vindt u in de geldige prijslijsten.

**A16/K16/T16**

dunkelgrau
 dark grey
 gris foncé
 donkergrijs
 grigio scuro
 gris oscuro

I piani dei tavoli e i top possono essere realizzati anche con **bordo in multiplex o in bicolore**, oltre allo standard in ABS nel colore del piano. Per le varianti particolari consultare i listini prezzi attualmente in vigore.

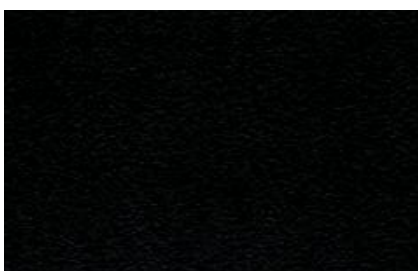
En vez de los cantos ABS de serie en el color de la encimera, pueden pedirse las encimeras con **cantos Multiplex o Bicolor**. Las variantes específicas de cada programa podrá encontrarlas en las tarifas vigentes.

**A70/K70**

graphitschwarz
 graphite black
 noir graphite
 grafietzwart
 nero grafite
 negro grafito

**11**

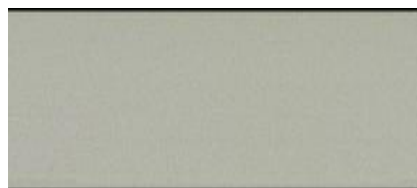
Buche
 Beech
 Hêtre
 Beuken
 Faggio
 Haya

**A17**

schwarz
 black
 noir
 zwart
 nero
 negro

**13**

grau
 grey
 gris
 grijs
 grigio
 gris

**14**

silber/schwarz
 silver/black
 noir/argenté
 zwart/zilver
 nero/argento
 negro/plata

Linoleum · Linoleum · Linoléum
Linoleum · Linoleum · Linoleo



L20
schwarz
black
noir
zwart
nero
negro



L21
grau
grey
gris
grijs
grigio
gris

Lack · Paint · Vernis
Lak · Vernice · Barniz



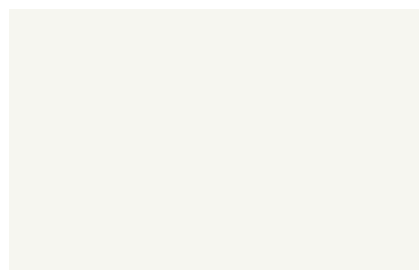
R10
grün
green
vert
groen
verde
verde



R11
rot
red
rouge
rood
rosso
rojo



R12
orange
orange
orange
oranje
arancio
naranja



R17
weiß
white
blanc
wit
bianco
blanco



R18
anthrazit
anthracite
anthracite
antraciet
antracite
antracita

Furniere/Farbige Beiztöne · Veneers/Coloured Stains · Placage bois/Surfaces Teintées Fineer/Beitskleuren · Impiallacciate/Colori Legni · Chapados/Barnizados en Colores

Allgemeine Hinweise

Holz ist ein Naturprodukt. Jeder Baumstamm und damit jedes Furnier weist seine eigene Charakteristik auf, die sich in der unterschiedlichen Ausprägung von Farbe und Struktur zeigt. Diese Oberflächenkarte kann deshalb nur annähernd den Originalfarbton wiedergeben. Naturbedingte Toleranzen sind unvermeidbar, können kein Reklamationsgrund sein und schließen einen Umtausch aus. Unter Lichteinwirkung verändert sich die Farbe des Holzes. Dies ist bei Nachbestellungen zu beachten.

Auch die Oberflächen in dieser Karte verändern sich durch Lichteinwirkung. Bitte deshalb nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Größere Einzelmuster werden auf Wunsch gerne zur Verfügung gestellt. Änderungen vorbehalten.

Algemene opmerkingen

Hout is een natuurproduct. Iedere boomstam en daarmee ieder fineer heeft z'n eigen karaktertrekken waardoor verschillende kleuren en structuren tot uitdrukking komen. Deze houtkleurenkaart kan derhalve slechts bij benadering het origineel weergeven. Natuurgebonden toleranties zijn onvermijdbaar en kunnen geen grond voor reclamatie zijn en sluiten derhalve omruiling uit. Door invloed van licht wijzigt de kleur van het hout, bij eventuele nabestellingen dient U daar rekening mee te houden.

Ook de voorbeelden van de houtsoorten in deze kaart kunnen zich door invloed van het licht wijzigen derhalve niet in de volle zon plaatsen. Grotere stalen doen wij U op verzoek gaarne toekomen. Evt. wijzigingen zijn voorbehouden.

General Advice

Wood is a natural product. Every tree trunk and hence every veneer has its own characteristic appearance, which shows up in the variation in emphasis of colour and structure. These surface cards can therefore only give an approximation of the original shade. Tolerances arising from the nature of the product are unavoidable, cannot provide the basis for a claim and mean that exchange is not possible. The colour of the wood will change under the influence of light. This should be taken into account in re-ordering.

The surface in these cards will also change under the influence of light. Consequently, they should not be exposed to direct sunlight. Larger individual samples will gladly be made available upon request. We reserve the right to make changes.

Osservazioni

Il legno è un prodotto naturale. Ogni tronco e di conseguenza ogni foglio per impiallaccatura presenta la propria caratteristica che si evidenzia nel colore e nella struttura. La cartella può quindi rappresentare solo approssimativamente la tonalità originale. E' quindi inevitabile un margine di tolleranza dovuto alla natura stessa del legno. Pertanto non si accettano reclami e si escludono possibilità di sostituzioni. I colori del legno variano con il passare del tempo e l'esposizione alla luce. Quanto sopra è da tenere presente in caso di ordini successivi a completamento.

Anche le superfici presentate nella cartella cambiano tonalità, bisogna quindi evitare di esporle direttamente ai raggi del sole. Su esplicita richiesta si possono avere singoli campioni di dimensioni più grandi. Con riserva per eventuali modifiche.

Caractéristiques

Le bois est un produit naturel. Chaque tronc d'arbre et chaque planche présente ses propres caractéristiques. Ces échantillons ne restituent les couleurs et les structures que d'une façon approchante. Les placages naturels que nous utilisons présentent des différences de structures et de couleur, d'un arrivage à l'autre. De ce fait, aucune réclamation ne pourra être formulée pour ces différences naturelles. Un échange est, dans tous les cas, exclu. La teinte du bois se modifie légèrement à l'exposition au soleil. Merci d'en tenir compte lors de votre commande en réassort.

Afin d'éviter tout changement de teinte des échantillons de votre carte de revêtement, évitez l'exposition aux rayons directs du soleil. Des échantillons plus conséquents peuvent être fournis sur demande. Des teintes légèrement différentes dues aux bains de couleur sont possibles.

Observaciones

La madera es un producto natural. Cada tronco tiene su propia característica y por ello cada laminado, causa por la que puede alterar su estructura y color. Las diferencias por alteraciones naturales, no se consideran motivos de reclamación, ni cambio. La exposición a la luz altera el color de la madera. Téngase en cuenta en el momento de hacer su pedido de reposición o ampliación.

También las muestras de catálogo original alteran su color al contacto con la luz. Por favor no lo ponga directamente a la luz solar. Se pueden recibir, previa petición, muestras de mayor tamaño. Reservado el derecho a efectuar eventuales modificaciones.



www.sedus.com